

戦前の街並み Townscape Before the War



亥鼻山から見た中心街 Central Urban Area seen from Inohana Mountain

昭和4年頃。右上の建物は千葉合同銀行（現京葉銀行）※で、中央の建物は千葉劇場です。
※建物は現在。京葉銀行本町支店となっています。千葉合同銀行は、千葉銀行の前身です。

Around 1929. The building in the top right corner is Chiba Joint Bank (currently Keiyo Bank)*, and the building in the center is Chiba Theatre.
*The building is currently Keiyo Bank Honcho Branch. Chiba Joint Bank was the antecedent to Chiba Bank.



省線千葉駅 Chiba Station (on the government railway line)
改築された昭和2年頃。現在この場所には市民会館が建っています。

Around 1927, when it was reconstructed. A civic hall now stands in this location.



千葉機関庫 Chiba Roundhouse
昭和2年頃。現在のJR千葉駅のあたりに機関庫がありました。

Around 1927. The roundhouse was located in the area around present-day JR Chiba Station.



出州海岸海水浴場 Dezu Kaigan Beach



老松が生い繁る亥鼻山
Old pine trees growing on Inohana Mountain